



URSCHRIFT – ORIGINALE

**Nr. 398**

## BESCHLUSS des Stadtrates

## DELIBERAZIONE della giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del  
20/10/2021

Uhr - Ora  
15:00

Anwesend sind - sono presenti:

			Abwesend./Assente
Peter Brunner	Bürgermeister	Sindaco	
Ferdinando Stablum	Vizebürgermeister	Vicesindaco	
Andreas Jungmann	Stadtrat	Assessore	
Bettina Kerer	Stadträtin	Assessore	
Monika Leitner	Stadträtin	Assessore	
Peter Natter	Stadtrat	Assessore	
Thomas Schraffl	Stadtrat	Assessore	

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Josef Fischnaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Peter Brunner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

### GEGENSTAND

**Genehmigung der Änderung am Durchführungsplan für die Wohnbauzone C4 „Jakob Steiner“ in Brixen – Art. 60, L.G 9/2018 (Wohnbaugenossenschaft Steiner)**

### OGGETTO

**Approvazione della modifica al piano di attuazione per la Zona residenziale C4 „Jakob Steiner“ a Bressanone – Art. 60 LP 9/2018 (Cooperativa edilizia Steiner)**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 331 vom 01.09.2021 der Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C4 „Jakob Steiner“, in Brixen (Antragsteller: Wohnbaugenossenschaft Steiner), ausgearbeitet von Dr. Arch. Meraner Wolfgang, gemäß Art. 60 LG 9/2018 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass der oben genannte Entwurf der Änderung die G.p. 105/47, E.Zl. 942/II K.G. Milland betrifft;

Vorausgeschickt, dass im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. 9/2018 für Raum und Landschaft der genannte Beschluss für die Dauer von 30 aufeinanderfolgenden Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt wurde;

Vorausgeschickt, dass innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Hinterlegungsfrist von 30 Tagen, jeder in den Plan Einsicht nehmen und jeder, der zum Schutz einer rechtlich relevanten Stellung ein Interesse hat, Stellungnahmen bei der Gemeinde einbringen, konnte;

Festgestellt, dass folgende Einwände vorgelegt worden sind:

Dass Frau Dr. Johanna von Unterrichter einen ersten Einwand mit Datum 19.08.2021, Prot.Nr. 49601 vom 27.08.2021 und einen zweiten Einwand mit Datum 06.09.2021 Prot.Nr. 51662 vom 07.09.2021 vorgelegt hat;

Dass Herr Michael Unterrichter von Rechtenthal Einwand mit Datum 12.08.2021, dem Gemeindeausschuss vorgelegt hat;

Dass Herr Rizzi Ladinser Werner Einwand vom 18.08.2021, Prot.Nr. 44728 vom 18.08.2021 vorgelegt hat;

Es wird festgestellt, dass die vorgebrachten Einwände und Begründungen keinerlei Zusammenhang mit gegenständlicher Abänderung des Durchführungsplanes haben, da lediglich die unterirdische Baurechtsgrenze und die Baurechtsgrenze im Dachgeschoss unwesentlich verändert werden.

Der Durchführungsplan bleibt unverändert wie beim Entwurf.

Premesso che con deliberazione della giunta comunale n. 331 dal 01.09.2021 è stata approvata la proposta di modifica al piano di attuazione per la Zona residenziale C4 „Jakob Steiner“ a Bressanone, (Richiedente: Cooperativa edilizia Steiner), elaborata dal Meraner Wolfgang, ai sensi dell'art. 60 LP 9/2018;

Premesso che la sopraccitata proposta di modifica riguarda la P.f. 105/47, P.T. 942 C.C. Millan;

Premesso che ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. 9/2018 – territorio e paesaggio, la stessa delibera è stata depositata in visione al pubblico per la durata di 30 giorni consecutivi;

Premesso che entro il termine di pubblicazione e di deposito di 30 giorni chiunque poteva prendere visione del piano e chiunque abbia interesse a tutelare situazioni giuridicamente rilevanti poteva presentare osservazioni al Comune;

Constatato che sono pervenute le seguenti osservazioni

Che la Dr. Johanna von Unterrichter ha presentato una prima osservazione dd. data 19.08.2021, prot.Nr. 49601 del 27.08.2021 ed una seconda osservazione in data 06.09.2021, prot.n. 51662 del 07.09.2021;

Che Signor Michael Unterrichter von Rechtenthal ha presentato osservazione in data 12.08.2021;

Che Signor Rizzi Ladinser Werner ha presentato osservazione in data 18.08.2021, prot.n. 44728 del 18.08.2021;

Viene constatato che le osservazioni e le motivazioni sollevate non hanno alcuna relazione con la modifica al piano di attuazione in questione, in quanto il confine edificabile sotterraneo ed il confine edificabile nel sottotetto vengono modificati in modo insignificante;

Il piano di attuazione rimane invariato come nella bozza.

Festgestellt, dass nun der Gemeindeausschuss im Sinne von Artikel 60, Abs. 3 des L.G. 9/2018 für Raum und Landschaft endgültig über den Entwurf der Änderung des Durchführungsplanes entscheiden muss;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

Pj3kBkntmJBaUozWdKWuJZmytOnCUOVxmbDhPaR5Vn4=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

**beschließt**

**DER STADTRAT**

einstimmig in offenkundiger Form

1. Die Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C4 "Jakob Steiner" in Brixen, gemäß Unterlagen laut nachfolgender Pos. 2, ausgearbeitet von Arch. Meraner Wolfgang zu genehmigen.
2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

Constatato che quindi la Giunta Comunale deve decidere sulla proposta di modifica del piano di attuazione in via definitiva, ai sensi del comma 3 dell'articolo 60 della L.P. 9/2018 – territorio e paesaggio;

Vista la Legge Provinciale del territorio e paesaggio del 10 luglio 2018, n. 9;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

**LA GIUNTA COMUNALE**

**delibera**

unanimemente in forma palese

1. Di approvare la modifica al piano di attuazione per la Zona residenziale C4 "Jakob Steiner" in località Bressanone, in base alla documentazione secondo la seguente pos. 2, elaborata dal Arch. Meraner Wolfgang.
2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- |   |  |
|---|--|
| <p>a) Technischer Bericht (deutsch), vorgelegt in digitaler Form am 23.06.2021 (d.3 - ID B102272204)</p> <p>b) Technischer Bericht und Fotodokumentation (italienisch), vorgelegt in digitaler Form am 13.08.2021 (d.3 - ID B102306130)</p> <p>c) d.2 Rechtsplan, vorgelegt in digitaler Form am 23.06.2021 (d.3 - ID B102272199)</p> <p>d) d.2a Rechtsplan unterirdisch, vorgelegt in digitaler Form am 23.06.2021 (d.3 - ID B102272200)</p> <p>e) d.6 Grünanlage, vorgelegt in digitaler Form am 23.06.2021 (d.3 - ID B102272203)</p> | <p>a) Relazione tecnica (tedesco), presentata in forma digitale il 23.06.2021 (d.3 - ID: B102272204)</p> <p>b) Relazione tecnica (italiana), presentata in forma digitale il 13.08.2021 (d.3 - ID: B102306130)</p> <p>c) d.2 piano normativo, presentat.. in forma digitale il 23.06.2021 (d.3 - ID: B102272199)</p> <p>d) d.2a piano normativo edificazione sotteranea, presentat.. in forma digitale il 23.06.2021 (d.3 - ID: B102272200)</p> <p>e) d.6 spazio verde, presentat.. in forma digitale il 23.06.2021 (d.3 - ID: B102272203)</p> |
| <p>3. Die Einwände von Frau Dr. Johanna von Unterrichter, von Herrn Michael Unterrichter von Rechtenthal und von Herrn Rizzi Ladinser Werner, mit den in den Prämissen angeführten Begründungen abzuweisen.</p>   | <p>3. Di rigettare, per i motivi indicati nelle premesse, le osservazioni dei signori, Dr. Johanna von Unterrichter, Michael Unterrichter von Rechtenthal und Rizzi Ladinser Werner.</p>   |
| <p>4. Die endgültige Maßnahme auszugsweise im Bürgernetz des Landes, gemäß Art. 60, Absatz 5 des LG 9/2018 für Raum und Landschaft, zu veröffentlichen; der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft.</p>   | <p>4. Di pubblicare il provvedimento definitivo per estratto nelle rete civica della Provincia, ai sensi dell'art. 60, comma 5 della LP per il Territorio e Paesaggio del 9/2018; il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento.</p>  |
| <p>5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.</p>   | <p>5. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.</p>   |

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

*gelesen, genehmigt und digital signiert*

*letto, confermato e firmato digitalmente*

Der Bürgermeister  
Il Sindaco

***Peter Brunner***

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

***Josef Fischnaller***